



Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/20524
15 de marzo de 1989
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

**CARTA DE FECHA 14 DE MARZO DE 1989 DIRIGIDA AL SECRETARIO GENERAL
POR EL ENCARGADO DE NEGOCIOS INTERINO DE LA MISION PERMANENTE DE
LA REPUBLICA ISLAMICA DEL IRAN ANTE LAS NACIONES UNIDAS**

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, y en relación con mi carta de fecha 10 de marzo de 1989 (S/20517), tengo el honor de comunicarle nuevos casos de violación de la cesación del fuego cometida por las fuerzas iraquíes. La numeración de dichas violaciones es continuación de la utilizada en la mencionada carta.

983. El 22 de enero de 1989 se observó a fuerzas iraquíes que construían puestos de observación en las coordenadas geográficas PB 795-147 del mapa de Mehran.
984. El 22 de enero de 1989 las fuerzas iraquíes excavaron canales entre las coordenadas geográficas PB 795-136 y PB 762-141 del mapa de Mehran.
985. El 22 de enero de 1989 las fuerzas iraquíes construyeron dos barricadas en las coordenadas geográficas NC 538-540 del mapa de Sumar.
986. El 22 de enero de 1989 se observó a fuerzas iraquíes cuando construían dos barricadas con fines ofensivos en las coordenadas geográficas TP 173-595 del mapa de Nahr-e-Ali.
987. El 22 de enero de 1989 las fuerzas iraquíes excavaron un canal de 20 metros en las coordenadas geográficas NC 537-535 del mapa de Sumar.
988. El 22 de enero de 1989 las fuerzas iraquíes construyeron barricadas de descanso y excavaron un canal de 50 metros en las coordenadas geográficas NC 458-574 y NC 485-567 del mapa de Sumar.
989. El 22 de enero de 1989 se reforzaron las fuerzas iraquíes en las coordenadas geográficas NF 041-295 del mapa de Sar Dasht.
990. El 22 de enero de 1989 los iraquíes construyeron dos puestos de observación al nordeste de la presa de Konjan Cham, en las coordenadas geográficas PB 168-149 del mapa de Mehran.

991. El 22 de enero de 1989 los iraquíes construyeron un canal de 20 metros en las coordenadas geográficas NC 537-535 del mapa de Sumar.
992. El 22 de enero de 1989 los iraquíes construyeron una barricada con fines ofensivos en las coordenadas geográficas NC 385-566 del mapa de Sumar.
993. El 22 de enero de 1989 las fuerzas iraquíes construyeron barricadas de descanso y puestos de observación en las coordenadas geográficas ND 021-050 del mapa de Ghasr-e-Shirin y ND 030-013 del mapa de Kharrat-ha.
994. A las 10.30 horas del 22 de enero de 1989 se observó a fuerzas iraquíes que construían dos barricadas en las coordenadas geográficas NC 467-561 del mapa de Sumar.
995. A las 11.30 horas del 22 de enero de 1989 los iraquíes construyeron dos barricadas en las coordenadas geográficas NC 534-535 del mapa de Sumar.
996. A las 12.30 horas del 22 de enero de 1989 las fuerzas iraquíes construyeron dos barricadas con fines ofensivos y un canal de aproximadamente 15 metros para trasladarse de y a los puestos de observación, en las coordenadas geográficas NC 534-535 del mapa de Sumar.
997. El 23 de enero de 1989 las fuerzas iraquíes dispararon, entre las coordenadas geográficas TP 81200-780 y TP 80100-7900, 1.500 proyectiles luminicos Dushka y Klashnikov e hirieron a un efectivo iraní.
998. El 23 de enero de 1989 se observó a fuerzas iraquíes dedicadas a actividades de construcción en las coordenadas geográficas TP 177-591 y TP 150-660 del mapa de Nahr-e-Ali.
999. El 23 de enero de 1989 se observó a fuerzas iraquíes dedicadas a actividades de construcción y reparación de barricadas en las coordenadas geográficas TP 450-464 y TP 490-454 de los mapas de Abadan y Khosrow-Abad.
1000. El 23 de enero de 1989 las fuerzas iraquíes construyeron una barricada de defensa en las coordenadas geográficas NC 388-606 del mapa de Sumar.
1001. El 23 de enero de 1989 se observó a fuerzas iraquíes cuando construían un terraplén de 1 kilómetro en las coordenadas geográficas PB 730-110 y PB 740-110 del mapa de Mehran.
1002. El 23 de enero de 1989 los iraquíes construyeron una barricada en las coordenadas geográficas NC 925-502 del mapa de Sumar.
1003. A las 9.30 horas del 23 de enero de 1989 las fuerzas iraquíes fotografiaron las líneas de defensa iraníes en las coordenadas geográficas TP 5071-2170 del mapa de Khosrow-Abad.
1004. A las 10.00 horas del 23 de enero de 1989 los iraquíes excavaban canales en las coordenadas geográficas PB 757-143 del mapa de Mehran.

1005. A las 12.20 horas del 23 de enero de 1989 se observó a fuerzas iraquíes cuando construían barricadas detrás de la colina No. 312, en las coordenadas geográficas PB 868-148 del mapa de Mehran.
1006. A las 12.30 horas del 23 de enero de 1989 se observó a fuerzas iraquíes cuando construían barricadas detrás de la colina No. 313, en las coordenadas geográficas PB 768-148 del mapa de Mehran.
1007. Entre las 20.00 y las 20.10 horas del 23 de enero de 1989 los iraquíes abrieron fuego contra las fuerzas iraníes disparando proyectiles Klashnikov, en las coordenadas geográficas TP 80100-17900.
1008. A las 23.45 horas del 23 de enero de 1989 las fuerzas iraquíes dispararon ocho proyectiles Klashnikov.
1009. El 24 de enero de 1989 los iraquíes sembraron cuatro líneas de minas a lo largo de 100 metros en la carretera que divide a las fuerzas iraníes de las iraquíes, en las coordenadas geográficas ND 214-664 del mapa de Ghasr-e-Shirin.
1010. El 24 de enero de 1989 las fuerzas iraquíes emplazaron dos tanques en las coordenadas geográficas QA 984-255 y QA 964-283 de los mapas de Nahr-e-Anbar y Dehloran, respectivamente.
1011. El 24 de enero de 1989 los iraquíes construyeron una barricada de defensa en las coordenadas geográficas NC 388-606 del mapa de Sumar, al este de Kume-Sang.
1012. El 24 de enero de 1989 las fuerzas iraquíes incorporaron un tanque más en la zona comprendida entre las coordenadas geográficas QA 984-255, QA 964-272 y QA 990-240 de los mapas de Dehloran y Nahr-e-Anbar.
1013. El 24 de enero de 1989 las fuerzas iraquíes construyeron canales de intercomunicación en las coordenadas geográficas PB 785-145 del mapa de Mehran.
1014. El 24 de enero de 1989 los iraquíes incorporaron en el terreno dos tanques más en las coordenadas geográficas QA 964-283 de los mapas de Dehloran y Nahr-e-Anbar.
1015. El 24 de enero de 1989 en las coordenadas geográficas QB 01-23 del mapa de Dehloran, los iraquíes demolieron todos los baños de la ciudad de Musian y en su lugar construyeron barricadas.
1016. A las 7.30 horas del 24 de enero de 1989 se observó a nueve efectivos iraquíes cuando excavaban canales en las coordenadas geográficas NC 78-54 y NC 79-54 del mapa No. 13.
1017. A las 9.00 horas del 24 de enero de 1989 se observó a cinco efectivos iraquíes cuando construían barricadas en las coordenadas geográficas QA 54-54 del mapa de Yebeis.

1018. A las 10.00 horas del 24 de enero de 1989 los iraquíes construyeron barricadas en las coordenadas geográficas QB 013-205 de los mapas de Dehloran y Nahr-e-Anbar.

1019. A las 11.00 horas del 24 de enero de 1989 se observó que una pala mecánica iraquí excavaba canales en las coordenadas geográficas TQ 32-16 del mapa de Hoseiniyeh.

1020. A las 17.30 horas del 24 de enero de 1989 se observó a nueve efectivos iraquíes cuando excavaban canales en las coordenadas geográficas NC 78-54 y NC 79-54 del mapa No. 13.

1021. A las 17.50 horas del 24 de enero de 1989 las fuerzas iraquíes levantaron tiendas en las proximidades de las coordenadas geográficas NC 101-955 del mapa de Sar-e-Ney.

1022. El 25 de enero de 1989 los iraquíes techaban una barricada en las coordenadas geográficas NC 393-604 del mapa de Sumar.

1023. A las 10.00 horas del 25 de enero de 1989 cinco efectivos iraquíes excavaban canales y refugios subterráneos en las coordenadas geográficas NC 792-550, al este del puesto de avanzada de la gendarmería.

1024. A las 14.00 horas del 25 de enero de 1989 los iraquíes construyeron dos barricadas de guardia en las coordenadas geográficas ND 055-587 y ND 067-488 del mapa de Kharrat-ha.

1025. A las 15.30 horas del 25 de enero de 1989 las fuerzas iraquíes emplazaron cuatro cañones de 130 milímetros y dos de artillería antiaérea en las coordenadas geográficas QV 12000-76800 del mapa de la colina Haddadieh.

1026. El 26 de enero de 1989 se observó a fuerzas iraquíes cuando construían dos barricadas e instalaban alambradas de púa en las coordenadas geográficas TP 296-537 del mapa de Khosrow-Abad.

1027. Entre las 12.30 y las 14.40 horas del 26 de enero de 1989 tres efectivos iraquíes construyeron barricadas en las coordenadas geográficas NC 481-572 del mapa de Sumar.

1028. A las 15.20 horas del 26 de enero de 1989 una cargadora iraquí levantó tiendas en las coordenadas geográficas NC 091-955 del mapa de Sar-e-Ney.

1029. A las 15.30 horas del 26 de enero de 1989 dos efectivos iraquíes construyeron barricadas de descanso en las coordenadas geográficas NC 455-574 del mapa de Sumar.

1030. A las 16.20 horas del 26 de enero de 1989 los iraquíes instalaron alambradas de púa en las coordenadas geográficas NC 461-588 del mapa de Sumar.

1031. A las 2.00 horas del 27 de enero de 1989, en las coordenadas geográficas TQ 0990-18200 del mapa de Nud, las fuerzas iraquíes abrieron fuego contra unidades iraníes e hirieron a un soldado iraní.

1032. A las 8.30 horas del 27 de enero de 1989 ocho iraquíes construyeron barricadas en las coordenadas geográficas NC 488-563 del mapa de Sumar y Bandar-e-Pir-Ali.

1033. A las 9.20 horas del 27 de enero de 1989 trece efectivos iraquíes instalaron alambradas de púa en las coordenadas geográficas TQ 22-17 del mapa de Hoseiniyeh.

1034. A las 10.40 horas del 27 de enero de 1989 los iraquíes repararon una barricada de observación en las coordenadas geográficas PB 670-080 del mapa de Mehran, al este de Farah-Abad.

1035. A las 16.30 horas del 27 de enero de 1989 los iraquíes construyeron una barricada de observación en la colina No. 428, en las coordenadas geográficas ND 221-501 del mapa de Ghasr-e-Shirin.

1036. A las 17.00 horas del 27 de enero de 1989 los iraquíes construyeron una barricada con fines ofensivos en las coordenadas geográficas NC 519-551 del mapa de Sumar, al suroeste de Orduban.

1037. El 28 de enero de 1989 las fuerzas iraquíes construyeron una torre de observación en las coordenadas geográficas TQ 07000-15500, TQ 09000-15500 y 11800-15600 del mapa de Kharmal.

1038. El 28 de enero de 1989 se duplicó el número de efectivos de las fuerzas iraquíes en la zona de Cheshmeh Makki, en las coordenadas geográficas NC 42-58 y NC 41-59 del mapa de Sumar.

1039. El 28 de enero de 1989 los iraquíes construyeron una barricada múltiple en las coordenadas geográficas PB 763-079 del mapa de Mehran.

1040. El 28 de enero de 1989 los iraquíes convirtieron uno de sus puestos de observación en una barricada múltiple en las coordenadas geográficas PB 677-084 del mapa de Mehran.

1041. Al 28 de enero de 1989 los iraquíes habían venido construyendo terraplenes durante tres días, utilizando dos cargadoras y dos topadoras en las coordenadas geográficas PB 665-028, PB 672-038 y PB 677-054 del mapa de Mehran.

1042. El 28 de enero de 1989 los iraquíes construyeron cuatro barricadas en las coordenadas geográficas TP 12-07 del mapa de Nahr-e-Ali-Shir.

1043. A las 10.10 horas del 28 de enero de 1989 los iraquíes construyeron una barricada en las coordenadas geográficas NC 501-559 del mapa de Sumar.

1044. A las 11.00 horas del 28 de enero de 1989 seis efectivos iraquíes construyeron barricadas en las coordenadas geográficas QA 53-55 del mapa de Einkhosh.

1045. A las 13.00 horas del 28 de enero de 1989, en las proximidades de las coordenadas geográficas NC 419-581 del mapa de Sumar, un vehículo IFA descargó unas 20 cajas de municiones y las distribuyó entre las barricadas a las 17.00 horas.
1046. El 29 de enero de 1989 los iraquíes construyeron una torre de observación a través de la colina No. 28 en las coordenadas geográficas TP 84900-14150 del mapa de Nud.
1047. El 29 de enero de 1989 los iraquíes construyeron una fortaleza y probablemente elevaron las riberas de la isla en la región de Omm-o-Rasas.
1048. El 29 de enero de 1989 se emplazó una unidad antiaérea en las coordenadas geográficas TP 83800-15700 del mapa de Nud.
1049. El 29 de enero de 1989 se concluyó la construcción de terraplenes, iniciada cuatro días antes, entre las coordenadas geográficas PB 735-105, PB 741-1006 y PB 743-108 del mapa de Mehran.
1050. El 29 de enero de 1989 se retiraron cuatro cañones de 105 milímetros y se emplazaron 27 en las coordenadas geográficas TP 84300-15400 del mapa de Nud.
1051. A las 5.12 horas del 29 de enero de 1989 los iraquíes sembraron minas en las coordenadas geográficas NC 492-563 del mapa de Sumar.
1052. A las 8.25 horas del 29 de enero de 1989 los iraquíes construían fortificaciones en las coordenadas geográficas PB 670-070 y PB 660-070 del mapa de Mehran.
1053. A las 11.00 horas del 29 de enero de 1989 se produjeron más de 1.501 casos de explosión e incendio de praderas en la isla Minu, en las coordenadas geográficas TP 625-294 del mapa de Khoramshahr.
1054. A las 11.15 horas del 29 de enero de 1989 se construían terraplenes con dos topadoras y cinco cargadoras, en las coordenadas geográficas PB 68-05 del mapa de Mehran.
1055. A las 11.30 horas del 29 de enero de 1989 cuatro iraquíes transportaban materiales de barrera en las coordenadas geográficas NC 485-525 del mapa de Sumar.
1056. A las 11.30 horas del 29 de enero de 1989 los iraquíes bajaron de la colina por la carretera, en las coordenadas geográficas NC 386-606 y NC 382-612 del mapa de Sumar, y procedieron a obstaculizar la carretera instalando alambradas de púa, pero se lo impidieron las fuerzas iraníes.
1057. A las 14.50 horas del 29 de enero de 1989 cinco efectivos iraquíes construyeron barricadas en las coordenadas geográficas QA 57-54 del mapa de Yebeis.

1058. A las 15.30 horas del 29 de enero de 1989 tres efectivos iraquíes reparaban canales en las coordenadas geográficas NC 464-580 del mapa de Sumar.
1059. A las 18.10 horas del 29 de enero de 1989 los iraquíes instalaban alambradas de púa y un obstáculo de piedra en la carretera, en las coordenadas geográficas NC 386-606 y NC 382-612 del mapa de Sumar.
1060. Del 29 de enero de 1989 al 4 de febrero de 1989 los iraquíes construyeron nuevas trincheras y repararon las antiguas en las proximidades de las coordenadas geográficas PB 67-04 y PB 680-040 del mapa de Mehran.
1061. El 30 de enero de 1989 se construyeron dos barricadas en las coordenadas geográficas TP 502-441 del mapa de Abadan.
1062. El 30 de enero de 1989 los iraquíes se dedicaron a actividades de construcción en las coordenadas geográficas TP 692-274 del mapa de Khoramshahr.
1063. El 30 de enero de 1989 se construyeron tres barricadas en las coordenadas geográficas TP 494-448 del mapa de Abadan y Khosrow-Abad.
1064. El 30 de enero de 1989, como también se informó al Grupo de Observadores Militares de las Naciones Unidas para el Irán y el Iraq (UNIIMOG), los iraquíes instalaron tiendas de observación en las coordenadas geográficas ND 221-501 del mapa de Ghasr-e-Shirin.
1065. A las 0.10 horas del 30 de enero de 1989 se oyó una serie de explosiones y se construyeron barricadas de cemento en las coordenadas geográficas TP 682-278 y TP 628-292, respectivamente, del mapa de Kharamshahr.
1066. A las 9.25 horas del 30 de enero de 1989 cinco efectivos iraquíes construían barricadas de observación en las coordenadas geográficas NC 535-535 del mapa de Sumar.
1067. A las 9.25 horas del 30 de enero de 1989 dos efectivos iraquíes excavaban canales en las coordenadas geográficas PB 680-070 del mapa de Mehran.
1068. A las 10.00 horas del 30 de enero de 1989 dos topadoras y dos cargadoras construían terraplenes en las coordenadas geográficas PB 680-050 del mapa de Mehran.
1069. A las 10.50 horas del 30 de enero de 1989 nueve efectivos iraquíes excavaban canales en las coordenadas geográficas ND 115-475 y ND 111-771 del mapa de Kharrat-ha.
1070. A las 6.20 horas del 31 de enero de 1989 una topadora iraquí construía una barricada en las coordenadas geográficas PB 882-025 del mapa de Saleh-Abad.
1071. A las 9.00 horas del 31 de enero de 1989 diez efectivos iraquíes construían puestos de observación en las coordenadas geográficas PB 882-025 del mapa de Saleh-Abad.

1072. A las 10.30 horas del 31 de enero de 1989 algunas cargadoras iraquíes construían carreteras y barricadas en las coordenadas geográficas NC 004-989 del mapa de Sumar.

1073. A las 10.30 horas del 31 de enero de 1989 se construían canales en las coordenadas geográficas NC 144-891 del mapa de Hallaleh.

1074. A las 11.00 horas del 31 de enero de 1989 seis efectivos iraquíes construían barricadas de descanso en las coordenadas geográficas NC 488-561 del mapa de Sumar.

1075. A las 16.30 horas del 31 de enero de 1989 se construía un puesto de observación en las coordenadas geográficas QB 005-164 del mapa de Dehloran.

Mucho le agradeceré que tenga a bien disponer la distribución de la presente carta como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Mahmoud Sadat MADARSHAHI
Embajador
Encargado de Negocios interino
